

SEIKO WATCH CORPORATION

Copyright©2026 by SEIKO WATCH CORPORATION

SEIKO

8T61 / 8T63 / 8T67

ANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für eine SEIKO Uhr entschieden haben. Damit Sie Ihre SEIKO Uhr richtig und problemlos nutzen können, lesen Sie bitte die Anleitung in diesem e-Handbuch aufmerksam durch, bevor Sie die Uhr in Gebrauch nehmen.

- * Das Geschäft, in dem Sie die Uhr erworben haben, kann Ihnen auch die Länge des Metallarmbands einstellen. Falls dies nicht möglich ist, weil Sie zum Beispiel die Uhr als Geschenk erhalten haben oder zwischenzeitlich umgezogen sind, wenden Sie sich bitte an eine SEIKO KUNDENDIENSTSTELLE. Der Service wird möglicherweise auch von anderen Geschäften gegen Gebühr angeboten. Es gibt aber auch Geschäfte, die diesen Service nicht anbieten.
- * Die vorinstallierte Batterie dient zur Überprüfung der Funktion und Leistung der Uhr. Ein Batteriewechsel wird Ihnen auch dann in Rechnung gestellt, wenn die Batterie während der Garantiezeit leer wird.
- * Sollte sich eine Folie zum Schutz vor Kratzern auf Ihrer Uhr befinden, ziehen Sie diese vor dem Gebrauch der Uhr ab. Wenn die Uhr mit der Schutzfolie verwendet wird, können sich Schmutz, Schweiß, Staub oder Feuchtigkeit unter der Folie sammeln und Rost verursachen.

INHALT

1 INFORMATIONEN ZU DIESEM PRODUKT

Wichtige Hinweise für die Benutzung	4
Produktmerkmale	9
Bezeichnung der Teile und Funktionen	10
Krone	13

2 EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM

Einstellen von Uhrzeit und Datum	14
Einstellen des Datums am Monatsanfang ..	18

3 VERWENDUNG DER STOPPUHR

Stoppuhrfunktion	19
Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T61)	20
Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T63)	21
Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T67)	22
Verwendung der Stoppuhr	23
Verwendung des Tachymeters	25

4 QUALITÄTSERHALTUNG

Tägliche Pflege	27
Eigenschaften und Typ	28
Hinweise zur Batterie	29
Wasserdichtigkeit	31
Magnetischer Widerstand	32
Armband	34
Kundenservice	37
Störungssuche	39
Technische Daten	40

⚠ ACHTUNG

Hinweis auf das Risiko ernsthafter Folgen wie zum Beispiel Verletzungen, sofern die folgenden Sicherheitshinweise nicht genau eingehalten werden.

Tragen Sie die Uhr in den folgenden Fällen nicht weiter:

- Wenn das Gehäuse oder das Armband durch Korrosion oder ähnliches scharfe Kanten bekommen hat.
- Wenn die Stifte aus dem Armband herausschauen.
- * Wenden Sie sich bitte umgehend an das Geschäft, in dem Sie die Uhr erworben haben, oder an eine SEIKO KUNDENDIENSTSTELLE.

Nehmen Sie die Batterie nicht aus der Uhr.

- * Der Austausch der Batterie erfordert professionelle Kenntnisse und Fertigkeiten. Bitte wenden Sie sich zum Austausch der Batterie an das Fachgeschäft, in dem die Uhr erworben wurde.
- Laden Sie die Batterie nicht auf. Dadurch kann es zu einer Überhitzung, einem Platzen oder einer Entzündung der Batterie kommen.

Wichtige Hinweise für die Benutzung

⚠ GEFAHR

Weist auf unmittelbar drohende Risiken mit schwerwiegenden Folgen wie Tod oder schwere Verletzungen hin, falls die nachstehenden Sicherheitshinweise nicht genau beachtet werden.

Bewahren Sie Uhr, Batterie und/oder Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kindern und Säuglingen auf.

Achten Sie darauf, dass Säuglinge oder Kinder die Batterie oder Zubehörteile nicht versehentlich verschlucken.

Falls ein Säugling oder ein Kind die Batterie oder Zubehörteile verschluckt oder Sie den Verdacht haben, dass diese verschluckt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf, da dies ernsthafte gesundheitliche Folgen haben kann. Das Verschlucken der Batterie und/oder von Zubehörteilen kann zu Verätzungen führen oder die Schleimhäute angreifen, was schwere Verletzungen oder sogar den Tod zur Folge haben kann.

⚠ BEACHTEN SIE

Hinweis auf das Risiko leichter Verletzungen oder Sachschäden, sofern die folgenden Sicherheitshinweise nicht genau eingehalten werden.

Vermeiden Sie, die Uhr an folgenden Orten zu tragen oder aufzubewahren.

- Orte mit Dämpfen von leicht verdunstenden Substanzen (Kosmetika wie Nagellackentferner, Insektenmittel, Verdünnungsmittel usw.)
- Orte, an denen die Temperatur für längere Zeit unter 5 °C fällt oder über 35 °C steigt
- Orte mit starkem Magnetismus oder statischer Elektrizität
- Orte mit starken Vibrationen
- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit
- Staubige Orte

* Eine leere Batterie darf nicht über längere Zeit im Batteriefach der Uhr bleiben, da dies zu einem Auslaufen der Batterie führen kann.

Sollten Sie allergische Reaktionen oder Hautirritationen bemerken:

Legen Sie die Uhr sofort ab und wenden Sie sich an einen Spezialisten wie beispielsweise einen Hautarzt oder Allergologen.

Weitere Warnhinweise

- Zum Anpassen der Länge von Metallarmbändern sind spezielle Kenntnisse und Erfahrungen erforderlich. Wenden Sie sich in diesem Fall an das Geschäft, in dem die Uhr gekauft wurde. Wenn Sie versuchen, das Metallarmband anzupassen, können Sie sich an der Hand oder an den Fingern verletzen, oder Teile des Armbandes können verloren gehen.
- Nehmen Sie die Uhr nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen daran vor.
- Beachten Sie bei der Entsorgung des Uhrgehäuses und der alten Batterie die Anweisungen der örtlichen Behörden.
- Bewahren Sie die Uhr außerhalb der Reichweite von Kindern und Säuglingen auf. Seien Sie besonders vorsichtig, um das Risiko einer Verletzung oder eines allergischen Ausschlags oder Juckreizes zu vermeiden, der durch die Berührung der Uhr verursacht werden kann.
- Bei Taschen- und Anhängeruhren kann die Uhrenkette Ihre Kleidung beschädigen oder zu Verletzungen an Hand, Hals oder anderen Körperteilen führen.

⚠ ACHTUNG



Verwenden Sie die Uhr nicht zum Sport- oder Sättigungstauchen.

Die verschiedenen strengen Prüfungen der Wasserdichtigkeit unter simulierten harten Umweltbedingungen, die für Uhren zum Sporttauchen und Sättigungstauchen üblich sind, wurden für wasserdichte Uhren mit einer BAR (Barometerdruck)-Anzeige nicht ausgeführt. Verwenden Sie zum Tauchen bitte speziell für das Tauchen entwickelte Uhren.

⚠ BEACHTEN SIE



Lassen Sie Wasser nicht direkt aus dem Wasserhahn auf die Uhr laufen.

Der Druck des Leitungswassers ist hoch genug, um die Wasserdichtigkeit einer für den täglichen Gebrauch bestimmten Uhr zu beeinträchtigen.

Produktmerkmale

Diese analoge Uhr ist mit einem Hauptzifferblatt und einer Stoppuhrfunktion ausgestattet.

8T61

- Hauptzifferblatt mit Stundenzeiger, Minutenzeiger und kleinem Sekundenzeiger.
- Die Stoppuhr verfügt über einen speziellen Zeiger (Minuten- und Sekundenzeiger) und kann Messungen in Schritten von einer Fünftel Sekunde durchführen.

Die Messungen können über einen Zeitraum von 60 Minuten durchgeführt werden. Die Messung wird nach 60 Minuten automatisch beendet.

8T63

- Hauptzifferblatt mit Stundenzeiger, Minutenzeiger, kleinem Sekundenzeiger und 24-Stundenzeiger.
- Die Stoppuhr verfügt über einen speziellen Zeiger (Minuten- und Sekundenzeiger) und kann Messungen in Schritten von einer Fünftel Sekunde durchführen.

Die Messungen können über einen Zeitraum von 60 Minuten durchgeführt werden. Die Messung wird nach 60 Minuten automatisch beendet.

8T67

- Hauptzifferblatt mit Stundenzeiger, Minutenzeiger und kleinem Sekundenzeiger.
- Die Stoppuhr verfügt über einen speziellen Zeiger (Stunden-, Minuten- und Sekundenzeiger) und kann Messungen in Schritten von einer Fünftel Sekunde durchführen.

Die Messungen können über einen Zeitraum von 12 Stunden durchgeführt werden. Die Messung wird nach 12 Stunden automatisch beendet.

* Bei einigen Modellen sind auf der Skala keine Fünftel Sekunden-Schritte aufgeführt.

⚠ BEACHTEN SIE



Drehen Sie nicht an der Krone und ziehen Sie sie nicht heraus, wenn die Uhr nass ist.

Dadurch könnte Wasser in die Uhr eindringen.

* Falls das Uhrglas innen mit Kondenswasser beschlagen ist oder im Inneren der Uhr längere Zeit Wassertröpfchen vorkommen, ist die Uhr nicht mehr vollständig wasserdicht. Wenden Sie sich umgehend an das Geschäft, in dem die Uhr gekauft wurde oder an eine SEIKO KUNDENDIENSTSTELLE, die auf dem GARANTIEZERTIFIKAT oder auf unserer Website erwähnt wird.



Vermeiden Sie es, Feuchtigkeit, Schmutz oder Schweiß längere Zeit auf der Uhr zu lassen.

Beachten Sie, dass eine wasserdichte Uhr ihre Wasserdichtigkeit durch Beschädigung des Klebstoffs am Glas oder der Dichtung oder durch Bildung von Rost auf Edelstahl verlieren kann.

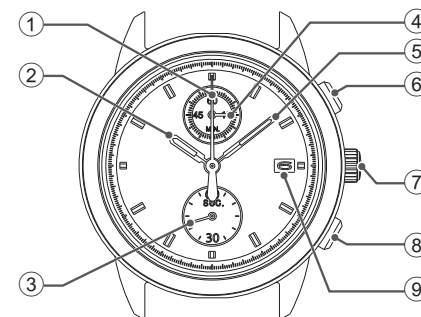


Tragen Sie die Uhr nicht beim Baden oder in der Sauna.

Dampf, Seife und einige Bestandteile des Wassers von Thermalbädern können zu einem vorzeitigen Verlust der Wasserdichtigkeit der Uhr führen.

Bezeichnung der Teile und Funktionen

■ 8T61



① Stoppuhr Sekundenzeiger

② Stundenzeiger

③ Kleiner Sekundenzeiger

④ Stoppuhr Minutenzeiger

⑤ Minutenzeiger

⑥ Drücker A Start/Stopp der Stoppuhr

⑦ Krone

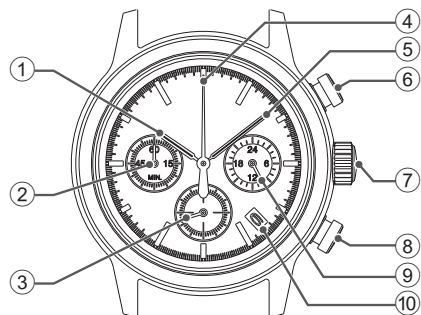
- Normalposition
- Erste Einrastposition: Datumseinstellung
- Zweite Einrastposition: Einstellung der Uhrzeit

⑧ Drücker B Zurücksetzen der Stoppuhr

⑨ Datum

* Darstellung, Ausrichtung und Design können je nach Modell variieren.

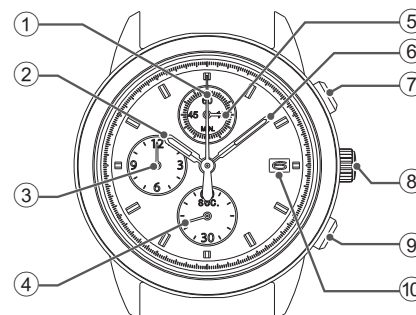
■ 8T63



- ① Stundenzeiger
- ② Stoppuhr Minutenzeiger
- ③ Kleiner Sekundenzeiger
- ④ Stoppuhr Sekundenzeiger
- ⑤ Minutenzeiger
- ⑥ Drücker A Start/Stop der Stoppuhr
- ⑦ Krone
 - Normalposition
 - Erste Einrastposition: Datumseinstellung
 - Zweite Einrastposition: Einstellung der Uhrzeit
- ⑧ Drücker B Zurücksetzen der Stoppuhr
- ⑨ 24-Stunden-Zeiger
- ⑩ Datum

* Darstellung, Ausrichtung und Design können je nach Modell variieren.

■ 8T67

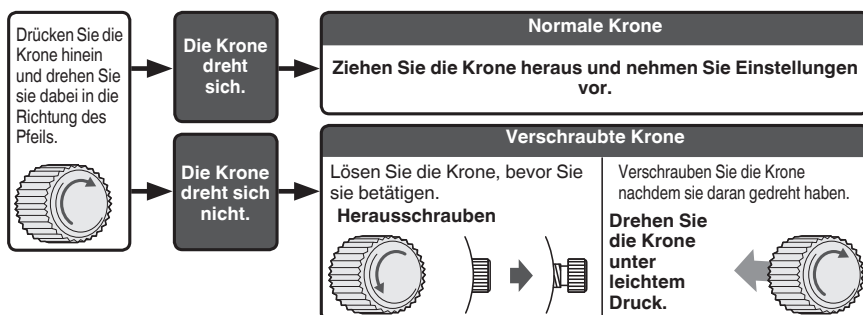


- ① Stoppuhr Sekundenzeiger
- ② Stundenzeiger
- ③ Stoppuhr Stundenzeiger
- ④ Kleiner Sekundenzeiger
- ⑤ Stoppuhr Minutenzeiger
- ⑥ Minutenzeiger
- ⑦ Drücker A Start/Stop der Stoppuhr
- ⑧ Krone
 - Normalposition
 - Erste Einrastposition: Datumseinstellung
 - Zweite Einrastposition: Einstellung der Uhrzeit
- ⑨ Drücker B Zurücksetzen der Stoppuhr
- ⑩ Datum

* Darstellung, Ausrichtung und Design können je nach Modell variieren.

Krone

Es gibt zwei Arten von Kronen, eine normale Krone und eine verschraubte Krone. Bitte prüfen Sie den Kronen-Typ Ihrer Uhr.



* Mit einer verschraubten Krone können durch das Verschrauben Fehlfunktionen verhindert und die Wasserdichtigkeit verbessert werden.

* Drehen Sie die Krone vorsichtig und nicht unter Kraftaufwendung, da sonst das Gewinde der Krone beschädigt werden kann.

Einstellen von Uhrzeit und Datum

● Zeiteinstellung

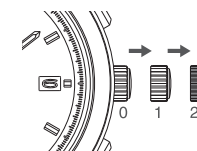
Modell 8T63 verfügt über einen 24-Stundenzeiger. Der 24-Stundenzeiger bewegt sich synchron mit dem Stundenzeiger und dient dazu, zu prüfen, ob die angezeigte Uhrzeit vormittags (a.m.) oder nachmittags (p.m.) ist.

* 8T61 und 8T67 haben keinen 24-Stundenzeiger.

1 Ziehen Sie die Krone bis zur zweiten Einrastposition heraus.

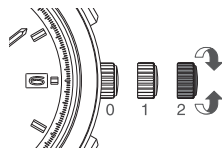
Ziehen Sie die Krone bis zur zweiten Einrastposition heraus, wenn sich der kleine Sekundenzeiger auf der 12 Uhr-Position befindet; der kleine Sekundenzeiger stoppt an der Position.

* Bei Modellen mit verschraubter Krone muss die Krone vor der Betätigung gelöst werden.



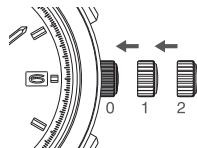
2 Drehen Sie die Krone, um die Zeit einzustellen.

- * Bitte vergewissern Sie sich beim Einstellen der Uhrzeit, dass die Vormittagszeit (AM)/Nachmittagszeit (PM) korrekt eingestellt ist.
- Das Datum rückt einmal alle 24 Stunden weiter.
- 8T63 kann mit dem 24-Stundenzeiger prüfen, ob die angezeigte Zeit Vormittag/Nachmittag ist.
- „Das Datum einstellen“ → S. 16
- * Zur genauen Einstellung der Uhrzeit drehen Sie den Minutenzeiger 4 bis 5 Minuten vor und stellen ihn dann wieder auf die richtige Uhrzeit ein.
- * Während die Stoppuhr misst, bewegt sich der Stoppuhrzeiger kontinuierlich.

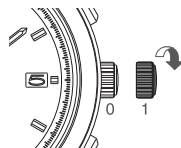


3 Drücken Sie die Krone bei einem Zeitzeichen zurück in die Normalposition.

- Der kleine Sekundenzeiger fängt an, sich zu bewegen.
- * Der telefonische Zeitsignaldienst ist hilfreich, um den kleinen Sekundenzeiger exakt einzustellen.
 - * Bei Modellen mit verschraubter Krone muss die Krone nach der Betätigung verschraubt werden.

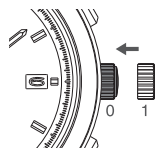


2 Drehen Sie die Krone nach rechts (im Uhrzeigersinn), um das Datum einzustellen



3 Drücken Sie die Krone wieder in die Normalposition zurück.

- * Bei Modellen mit verschraubter Krone muss die Krone nach der Betätigung verschraubt werden.



- * Wenn Sie den oben beschriebenen Vorgang bei Modellen ohne Datumsfunktion ausführen, ändert sich die Anzeige nicht.
- Dies liegt an den Produktspezifikationen und nicht an einer Fehlfunktion oder einem Defekt.

● Das Datum einstellen

Die Uhr verfügt über eine Datumsanzeige. Sie ist so konzipiert, dass das Datum einmal alle 24 Stunden weiterrückt.

Das Datum wechselt ungefähr um 0 Uhr (Mitternacht). Wenn vor/nachmittags falsch eingestellt ist, wechselt das Datum etwa um 12 Uhr (Mittag).

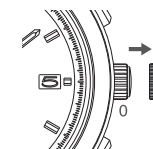
- * Bei einigen Modellen ist die Datumsfunktion möglicherweise nicht vorhanden.

⚠ BEACHTEN SIE

Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 und 3:00 Uhr ein. Andernfalls ist es möglich, dass das Datum nicht einwandfrei weiterrückt oder dass eine Fehlfunktion vorkommt.

1 Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Einrastposition heraus.

- * Bei Modellen mit verschraubter Krone muss die Krone vor der Betätigung gelöst werden.



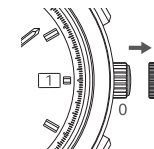
■ Einstellen des Datums am Monatsanfang

Es ist notwendig, das Datum am ersten Tag nach Monaten mit weniger als 31 Tagen einzustellen.

Bsp.: Einstellung des Datums vor dem Mittag am ersten Tag eines Monats nach einem Monat mit 30 Tagen.

Die Uhr zeigt „31“ statt „1“ an. Ziehen Sie die Krone bis zur ersten Einrastposition heraus. Drehen Sie die Krone, um das Datum auf „1“ einzustellen, und drücken die Krone wieder in die Normalposition zurück.

- * Bei Modellen mit verschraubter Krone muss die Krone nach der Betätigung verschraubt werden.



⚠ BEACHTEN SIE

- Stellen Sie das Datum nicht zwischen 21:00 und 3:00 Uhr ein. Andernfalls können Beschädigungen auftreten.

Stoppuhrfunktion

3

VERWENDUNG DER STOPPUHR

- Die Stoppuhrmessung funktioniert unabhängig von der Zeitanzeige.
- Eine Zwischenzeitmessung kann nicht durchgeführt werden.
- Setzen Sie die Stoppuhr vor der Anwendung zurück und überprüfen Sie, ob die Stoppuhrzeiger (Sekundenzeiger, Minutenzeiger) bei „0 Sekunden und 0 Minuten“ stehen.

* Zurücksetzen der Stoppuhr

Drücken Sie nacheinander die Druckknöpfe $\Rightarrow$ A (Start), A (Stopp) und $\Rightarrow$ B.

8T61/8T63

Die Stoppuhr kann in Schritten von einer Fünftel Sekunde messen. Die Messungen können über einen Zeitraum von 60 Minuten durchgeführt werden.

Die Messung wird nach 60 Minuten automatisch beendet.

8T67

Die Stoppuhr kann in Schritten von einer Fünftel Sekunde messen. Die Messungen können über einen Zeitraum von 12 Stunden durchgeführt werden.

Die Messung wird nach 12 Stunden automatisch beendet.

DE 19

■ Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T61)



① Stoppuhr Sekundenzeiger

bewegt sich in Schritten von 1/5 Sekunden
* Bei einigen Modellen sind auf der Skala keine Fünftel Sekunden-Schritte aufgeführt.

② Stoppuhr Minutenzeiger

bewegt sich in Schritten von einer Minute

③ Drücker A

Start/Stopp

④ Drücker B

Zurücksetzen der Stoppuhr

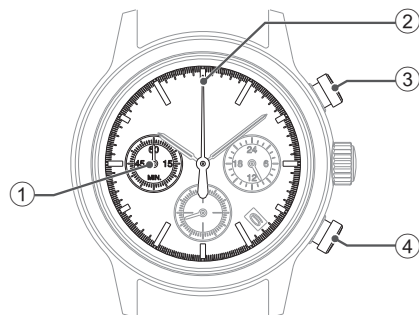
3

VERWENDUNG DER STOPPUHR

■ Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T63)

3

VERWENDUNG DER STOPPUHR



① Stoppuhr Minutenzeiger

bewegt sich in Schritten von einer Minute

② Stoppuhr Sekundenzeiger

bewegt sich in Schritten von 1/5 Sekunden
* Bei einigen Modellen sind auf der Skala keine Fünftel Sekunden-Schritte aufgeführt.

③ Drücker A

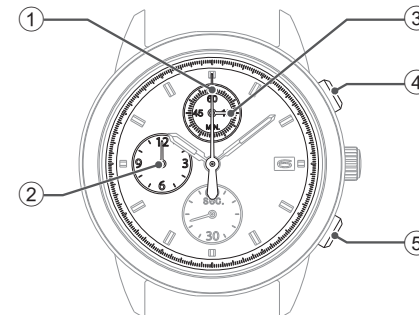
Start/Stopp

④ Drücker B

Zurücksetzen der Stoppuhr

DE 21

■ Bezeichnung der Teile und Funktionen der Stoppuhr (8T67)



① Stoppuhr Sekundenzeiger

bewegt sich in Schritten von 1/5 Sekunden
* Bei einigen Modellen sind auf der Skala keine Fünftel Sekunden-Schritte aufgeführt.

② Stoppuhr Stundenzeiger

bewegt sich in Schritten von einer Stunde

③ Stoppuhr Minutenzeiger

bewegt sich in Schritten von einer Minute

④ Drücker A

Start/Stopp

⑤ Drücker B

Zurücksetzen der Stoppuhr

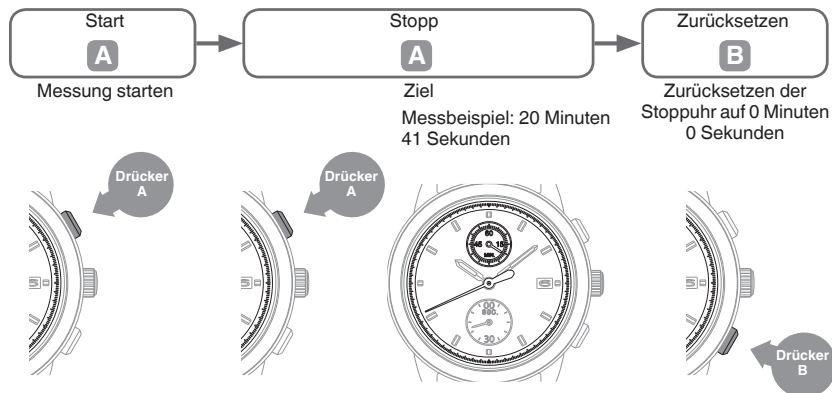
3

VERWENDUNG DER STOPPUHR

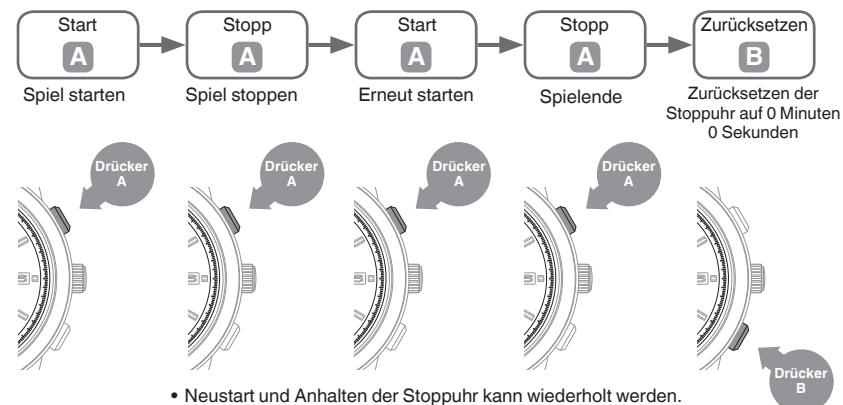
DE 22

Verwendung der Stoppuhr

- **Standardmessung Z. B. 5.000 Meter Laufstrecke**



- **Aufaddierende Zeitmessung Z. B. Messung der Zeit für ein Fußballspiel**



Verwendung des Tachymeters

Wenn Ihre Uhr über einen Tachymeter verfügt, können Sie Geschwindigkeit und Leistung pro Zeiteinheit leicht ermitteln, indem Sie die Zahlen auf dem Tachymeter ablesen.

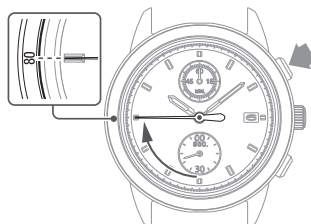
* Einige Modelle verfügen über eine Skalenangabe, die mehr als eine Minute misst.

- Wie man Kilometer pro Stunde misst

1 Messen Sie die Zeit (innerhalb von 1 Minute), die Sie benötigen, um 1 km zurückzulegen.

2 Überprüfen Sie die Ziffern auf der Tachymeterskala, auf die der Sekundenzeiger der Stoppuhr zeigt.

Bsp. : Wenn es 45 Sekunden dauert, 1 km zurückzulegen = 80 km/h

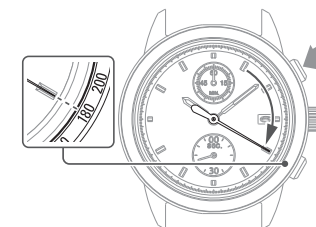


- So messen Sie die stündliche Betriebsrate

1 Messen Sie die Zeit (innerhalb von 1 Minute), die benötigt wird, um einen Vorgang abzuschließen.

2 Überprüfen Sie die Ziffern auf der Tachymeterskala, auf die der Sekundenzeiger der Stoppuhr zeigt.

Bsp. : Wenn es 20 Sekunden dauert, ein Produkt fertigzustellen = 180 Produkte/Stunde



Tägliche Pflege

● Die Uhr benötigt gute tägliche Pflege

- Reinigen Sie die Uhr nicht mit Wasser, wenn die Krone herausgezogen ist.
- Entfernen Sie Feuchtigkeit, Schweiß oder Schmutz mit einem weichen Tuch.
- Hatte die Uhr Kontakt mit Meerwasser, reinigen Sie sie anschließend mit sauberem Süßwasser und trocknen Sie sie sorgfältig ab.
Lassen Sie Wasser nicht direkt aus dem Wasserhahn auf die Uhr laufen. Befüllen Sie eine Schüssel mit Wasser und tauchen Sie die Uhr dann zum Waschen in das Wasser ein.
- * Waschen Sie bitte keine Uhr mit Wasser, die als „nicht wasserdicht“ oder „wasserdicht für den täglichen Gebrauch“ bezeichnet ist.
„Eigenschaften und Typ“ → S. 28
„Wasserdichtigkeit“ → S. 31

● Drehen Sie die Krone von Zeit zu Zeit

- Drehen Sie die Krone von Zeit zu Zeit, um Korrosion zu vermeiden.
- Dies sollten Sie auch bei einer verschraubten Krone durchführen.
„Krone“ → S. 13

Hinweise zur Batterie

■ Hinweise zur Batterie

● Nutzungsdauer der Batterie

Diese Uhr läuft ungefähr 3 Jahre, wenn eine neue normale Batterie eingesetzt wird.

* Die Nutzungsdauer der Batterie basiert jedoch auf den folgenden Bedingungen: Stoppuhrmessung für eine Stunde pro Tag. Wenn die Funktionen der Uhr häufiger genutzt werden, kann die Batterie früher leer sein.

● Überwachungs-batterie

Bei der Batterie in Ihrer Uhr handelt es sich um eine Überwachungs-batterie, die im Werk eingesetzt wird, um Funktion und Leistung der Uhr zu überprüfen.

Die tatsächliche Nutzungsdauer der Batterie kann nach dem Erhalt der Uhr kürzer ausfallen als der angegebene Zeitraum.

Eigenschaften und Typ

Auf der Rückseite des Gehäuses sind das Kaliber und die Eigenschaften Ihrer Uhr angegeben.



• Wasserdichtigkeit

Siehe S. 31.

• Gehäusenummer

Die Nummer zum Identifizieren Ihres Uhrentyps.

• Magnetischer Widerstand

Siehe S. 32 und S. 33.

* Die obige Abbildung dient als Beispiel und kann von Ihrer Uhr abweichen.

● Auswechseln der Batterie

- Lassen Sie den Batteriewechsel stets von dem Fachgeschäft durchführen, in dem die Uhr gekauft wurde. Und achten Sie darauf, dass eine Original-SEIKO-Batterie verwendet wird.
- Wenn die alte Batterie über längere Zeit in der Uhr gelassen wird, kann es durch ein Auslaufen der Batterie oder ähnliche Ursachen zu Fehlfunktionen kommen. Lassen Sie die Batterie so schnell wie möglich durch eine neue ersetzen.
- Der Batteriewechsel erfolgt auf eigene Kosten, auch wenn die Batterie während der Garantiezeit leer wird.
- Sobald der Gehäuseboden für den Batteriewechsel oder aus anderen Gründen geöffnet wird, kann es sein, dass die Uhr danach nicht mehr die ursprünglich vorgesehene Wasserdichtigkeit aufweist. Lassen Sie bei einem Batteriewechsel auch die Wasserdichtigkeit der Uhr prüfen.
Falls Ihre Uhr eine Wasserdichtigkeit von 10 bar oder mehr aufweist, stellen Sie sicher, dass nach jedem Batteriewechsel ein Wasserdichtigkeitstest durchgeführt wird.
Bitte beachten Sie, dass die Überprüfung der Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr mehrere Tage in Anspruch nehmen kann. Erkundigen Sie sich daher bei der Anfrage nach einer Überprüfung nach der benötigten Dauer.

■ Anzeige für erforderlichen Batteriewechsel

Die Uhr ist mit einer Anzeige ausgestattet, die angibt, wann die Batterie ersetzt werden muss.

* Wenn sich der kleine Sekundenzeiger in 2-Sekunden-Schritten bewegt, bedeutet das, dass die Batterie bald leer ist. Bitte lassen Sie die Batterie so schnell wie möglich in dem Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde, austauschen.

Wasserdichtigkeit

Vor dem Gebrauch siehe bitte nachstehende Tabelle für die Beschreibung der Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr. (Siehe bitte S. 28)

Angabe auf der Gehäuserückseite	Wasserdichtigkeit	Hinweise für die Benutzung
Keine Angabe	Nicht wasserdicht	Wasser- oder Schweißtropfen vermeiden
WATER RESISTANT	Wasserdicht für alltägliche Anwendungen	Die Uhr hält zufälligem Kontakt mit Wasser beim alltäglichen Gebrauch stand. ⚠ ACHTUNG Bitte tragen Sie sie nicht beim Schwimmen.
WATER RESISTANT 5 BAR	Wasserdicht für den täglichen Gebrauch bis zu einem Druck von 5 bar	Die Uhr ist für Sportarten wie Schwimmen geeignet.
WATER RESISTANT 10(20)BAR	Wasserdicht für den täglichen Gebrauch bis zu einem Druck von 10 (20) bar	Die Uhr ist zum Tauchen ohne Atemgerät geeignet.

4

QUALITÄTSSERHALTUNG

Magnetischer Widerstand

Die Uhr kann durch Magnetfelder in der Nähe beeinflusst werden und infolgedessen vorübergehend vor- oder nachgehen oder stehen bleiben.

⚠ GEFAHR	
Angabe auf der Gehäuserückseite	Nutzungsbedingungen
Keine Angabe	Halten Sie die Uhr mehr als 10 cm von magnetischen Produkten entfernt.
	Halten Sie die Uhr mehr als 5 cm von magnetischen Produkten entfernt. (Norm JIS Stufe 1)
	Halten Sie die Uhr mehr als 1 cm von magnetischen Produkten entfernt. (Norm JIS Stufe 2)

Sollte die Uhr magnetisiert werden und ihre Genauigkeit von den üblichen Gangwerten für den normalen Gebrauch abweichen, ist eine Entmagnetisierung und Neuregulierung kostenpflichtig, auch während der Garantiezeit.

Warum wirkt sich Magnetismus auf eine Uhr aus?

Der eingebaute Motor verfügt über einen Magneten, der durch ein starkes, äußeres Magnetfeld beeinflusst werden kann.

4

QUALITÄTSSERHALTUNG

DE 31

DE 32

Beispiele für magnetische Gegenstände des täglichen Gebrauchs, die sich auf Uhren auswirken können:



4

QUALITÄTSSERHALTUNG

Armband

Das Armband kommt direkt mit der Haut in Berührung und wird durch Schweiß und Staub verschmutzt. Mangelhafte Pflege kann daher den Verschleiß des Armbandes beschleunigen, Hautreizungen hervorrufen oder zu Flecken am Ärmelrand führen. Pflegen Sie die Uhr sorgfältig, damit Sie sie lange verwenden können.

Metallarmband

- Wenn Feuchtigkeit, Schweiß oder Schmutz längere Zeit nicht entfernt werden, kann sich auch auf einem Edelstahlband Rost bilden.
- Mangelnde Pflege kann Ausschläge verursachen oder bei Hemden zu gelblichen oder goldfarbenen Flecken am unteren Ärmelrand führen.
- Wischen Sie Feuchtigkeit, Schweiß und Schmutz so bald wie möglich mit einem weichen Tuch ab.
- Um die Zwischenräume des Armbandes von Schmutz zu säubern, waschen Sie das Armband mit Wasser und bürsten es dann mit einer weichen Zahnbürste ab. (Schützen Sie das Uhrengehäuse vor Wasserspritzern, indem Sie es beispielsweise mit Plastikfolie umwickeln.)
- Reinigen Sie es mit einem weichen Tuch.
- Bei einigen Titanarmbändern werden Stifte aus Edelstahl verwendet, weil diese besonders stabil sind. An diesen Edelstahlteilen kann sich ebenfalls Rost bilden.
- Breitet sich der Rost aus, können die Stifte herausragen oder ganz herausrutschen und das Uhrengehäuse kann sich vom Armband lösen oder die Schließe lässt sich nicht mehr öffnen.
- Wenn ein Stift herausragt, besteht Verletzungsgefahr. Benutzen Sie die Uhr in diesem Fall nicht mehr und lassen Sie sie reparieren.

4

QUALITÄTSSERHALTUNG

DE 33

DE 34

● Lederarmband

- Lederarmbänder sind anfällig für Verfärbung und Verschleiß durch Feuchtigkeit, Schweiß und direkte Sonneneinstrahlung.
- Wischen Sie Feuchtigkeit und Schweiß so bald als möglich vorsichtig mit einem trockenen Tuch ab.
- Setzen Sie die Uhr nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Wenn Sie eine Uhr mit einem hellen Lederarmband tragen, beachten Sie bitte, dass sich darauf Schmutz besonders schnell zeigt.
- Tragen Sie beim Baden, Schwimmen und Arbeiten mit Wasser nur Uhren mit Aqua Free Lederarmbändern, auch wenn die Uhr selbst für den täglichen Gebrauch verstärkt wasserdicht ist (10-BAR/20-BAR wasserdicht).

● Polyurethan-Armband

- Ein Polyurethan-Armband ist anfällig für Verfärbungen durch Licht und kann durch Lösungsmittel oder Luftfeuchtigkeit angegriffen werden.
- Insbesondere ein transparentes, weißes oder helles Armband nimmt leicht andere Farben auf, wodurch Farbflecken oder Verfärbungen entstehen können.
- Waschen Sie Schmutz mit Wasser ab und trocknen Sie das Armband mit einem Tuch.
- (Schützen Sie das Uhrengelände vor Wasserspritzern, indem Sie es beispielsweise mit Plastikfolie umwickeln.)
- Wenn die Elastizität des Armbandes nachlässt, lassen Sie es gegen ein neues auswechseln. Sollten Sie das Armband weiterverwenden, kann es Risse bekommen oder mit der Zeit brüchig werden.

Kundenservice

● Hinweise zu Garantie und Reparatur

- Für eine Reparatur oder Überholung wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde, oder an eine SEIKO KUNDENDIENSTSTELLE.
- Legen Sie innerhalb der Garantiezeit die Garantieurkunde vor, wenn Sie einen Reparaturservice in Anspruch nehmen.
- Der Garantieuumfang ist in den Garantieunterlagen angegeben.
- Lesen Sie diese aufmerksam und bewahren Sie sie auf.
- Nach Ablauf der Garantiezeit übernehmen wir Reparaturarbeiten auf Anfrage und gegen Gebühr, vorausgesetzt, die Funktionen der Uhr können durch eine Reparatur wiederhergestellt werden.

● Ersatzteile

- Bitte beachten Sie, dass, falls keine Originalteile mehr verfügbar sind, Austauschteile eingesetzt werden können, die sich äußerlich von den Originalteilen unterscheiden.

● Silikon-Armband

- Aufgrund der Materialeigenschaften verschmutzt das Armband schnell und kann fleckig werden oder sich verfärben.
- Wischen Sie Schmutz mit einem nassen Tuch oder einem Reinigungstuch ab.
- Anders als bei Armbändern aus anderen Materialien können Bruchstellen in Silikonbändern dazu führen, dass das Armband reißt. Achten Sie darauf, das Armband nicht mit einem scharfen Gegenstand zu beschädigen.

Hinweise zu Hautreizungen und Allergien	Von einem Armband hervorgerufene Hautreizungen können verschiedene Ursachen haben, zum Beispiel Allergien gegen Metalle oder Leder, oder Reaktionen der Haut auf Reibung mit Staub oder mit dem Armband selbst.
Hinweise zur Länge des Armbands	Stellen Sie das Armband Ihrer Uhr so ein, dass etwas Abstand zu Ihrem Handgelenk bleibt, damit noch Luft zwischen Armband und Haut zirkulieren kann. Beim Tragen der Uhr sollte der Abstand etwa so groß sein, dass ein Finger zwischen das Armband und Ihr Handgelenk passt. 

● Durchsicht und Regulierung durch Demontage und Reinigung (Überholung)

- Um die optimale Leistung der Uhr möglichst lange zu erhalten, empfehlen wir etwa alle 3 bis 4 Jahre eine regelmäßige Wartung und Regulierung durchführen zu lassen, wobei die Uhr auseinander genommen und gereinigt wird. Je nach den Bedingungen, unter denen Sie die Uhr nutzen, kann sich der Zustand des Öls für die Schmierung der mechanischen Teile verschlechtern und es kann zu Abrieb durch verschmutztes Öl kommen, was letztendlich zum Stillstand der Uhr führen kann. Wenn sich Teile wie Dichtungen abnutzen, verringert sich die Wasserdichtigkeit und Schweiß und Feuchtigkeit können ins Innere der Uhr gelangen.
- Für eine Durchsicht und Regulierung durch Demontage und Reinigung (Überholung) wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde. Bitte verlangen Sie „SEIKO ORIGINALTEILE“, wenn Teile ausgewechselt werden müssen. Wenn Sie eine Durchsicht und Regulierung durch Demontage und Reinigung (Instandsetzung) durchführen lassen, achten Sie bitte darauf, dass auch die Dichtungen und Stifte gegen neue ausgewechselt werden.
- Bei einer Durchsicht und Regulierung durch Demontage und Reinigung (Überholung) kann auch das Uhrwerk Ihrer Uhr ausgewechselt werden.

Störungssuche

Problem	Mögliche Ursache	Lösungen
Die Uhr ist stehen geblieben.	Die Batterie ist leer.	Bitte lassen Sie die Batterie möglichst schnell in dem Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde, austauschen.
Die Uhr geht vorübergehend vor/nach.	Die Uhr war lange Zeit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt.	Die normale Genauigkeit wird wiederhergestellt, wenn die Uhr wieder normalen Temperaturen ausgesetzt wird und setzen Sie die Uhrzeit dann wieder zurück. Die Uhr wurde so eingestellt, dass sie präzise läuft, wenn sie am Handgelenk bei einer Normaltemperatur zwischen 5 °C und 35 °C getragen wird.
	Die Uhr wurde einem starken Magnetfeld ausgesetzt.	Die normale Genauigkeit wird wiederhergestellt, wenn die Uhr von der magnetischen Quelle ferngehalten wird und setzen Sie die Uhrzeit dann wieder zurück. Sollte dieser Zustand weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde.
	Sie haben die Uhr fallen gelassen, sind damit gegen einen harten Gegenstand gestoßen oder haben sie bei aktiver sportlicher Betätigung getragen. Die Uhr wurde starken Vibrationen ausgesetzt.	Wenn die Genauigkeit nach dem Einstellen der Uhrzeit nicht wiederhergestellt wird, wenden Sie sich an das Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde.
Das Datum wechselt um 12 Uhr am Mittag.	Vormittag/Nachmittag Mittag ist falsch eingestellt.	Stellen Sie die Zeiger 12 Stunden vor.
Trübungen des Zifferblattglases lassen sich nicht entfernen.	Durch Verschleiß der Dichtung o. ä. ist etwas Wasser in die Uhr gelangt.	Wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem die Uhr gekauft wurde.

* Wenden Sie sich zur Lösung von anderen Problemen als die oben angeführten an das Geschäft, in dem Sie die Uhr erworben haben.

Technische Daten

Kal.	8T61	8T63	8T67
1. Merkmale	Einfache Uhr mit drei Zeigern (Stunden-, Minutenzeiger und kleiner Sekundenzeiger)	Einfache Uhr mit drei Zeigern (Stundenzeiger, Minutenzeiger und kleiner Sekundenzeiger) und einem 24-Stundenzeiger	Einfache Uhr mit drei Zeigern (Stunden-, Minutenzeiger und kleiner Sekundenzeiger)
	Datumsanzeige		
	Stoppuhrzeiger (Fünftelsekunden- und Minutenzeiger)		Stoppuhrzeiger (Fünftelsekunden-, Minuten- und Stundenzeiger)
2. Frequenz des Quarzoszillators	32.768 Hz (Hz = Hertz, Schwingungen pro Sekunde)		
3. Verlust/Gewinn (monatlicher Wert)	Monatlicher Verlust/Gewinn ± 15 Sekunden (wenn die Uhr am Handgelenk bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C getragen wird)		
4. Betriebstemperatur	-5 °C ~ +50 °C		
5. Antriebssystem	Schrittmotor, 2 Stück		
6. Batterie	SB-A4 (SR936SW)		
7. Lebensdauer der Batterie	Ca. 3 Jahre (wenn die Stoppuhr täglich eine Stunde lang benutzt wird)		
8. Integrierter Schaltkreis	Oszillation, Division, Antrieb: C-MOS IC (1)		

* Technische Änderungen zum Zweck der Produktverbesserung ohne vorherige Bekanntmachung vorbehalten.